

# Siempre a su disposición para ayudarle

Registre el producto y obtenga asistencia en



SBT310/37



Manual del usuario

**PHILIPS**



# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	4
	Seguridad	4
	Aviso	5

---

<b>2</b>	<b>Su altavoz Bluetooth</b>	7
	Introducción	7
	Contenido de la caja	7
	Descripción de la unidad principal	7

---

<b>3</b>	<b>Introducción</b>	8
	Conexión de la alimentación	8
	Encendido	9

---

<b>4</b>	<b>Reproducción</b>	10
	Reproducción desde un dispositivo Bluetooth	10
	Reproducción desde un dispositivo externo	10
	Control de reproducción	11
	Ajuste de brillo	11
	Ajuste de la hora	11

---

<b>5</b>	<b>Información del producto</b>	12
	Especificaciones	12

---

<b>6</b>	<b>Solución de problemas</b>	13
----------	------------------------------	----

# 1 Importante

## Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

**ATENCIÓN:** Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

## Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.

- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- 10 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- 11 Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- 12 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 13 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no

funcione normalmente o que se haya caído.

- 14** **ATENCIÓN con el uso de las pilas.**  
**Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:**
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
  - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
  - No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.
- 15** **No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.**
- 16** **No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).**
- 17** **Cuando se utiliza el enchufe del adaptador Direct Plug-in Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.**



#### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.

---

## Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por WOOX Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**Caution:** Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips may void your authorization to operate this equipment.

#### **FCC & RSS compliance statement:**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- (French)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence et la partie 15 des Règles FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### **RF Exposure info**

This equipment complies with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Installers must ensure that 20cm separation distance will be maintained between the device (excluding its handset) and users.

(French)

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les

installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

**FCC Section 15.105 statement:**

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**ICES-003 complies statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

( French )

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## Cómo deshacerse del producto antiguo

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda

a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Este producto contiene pilas que no se pueden desechar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las pilas ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Visite [www.recycle.phillips.com](http://www.recycle.phillips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

**Información medioambiental**

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

 **Nota**

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

# 2 Su altavoz Bluetooth

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Introducción

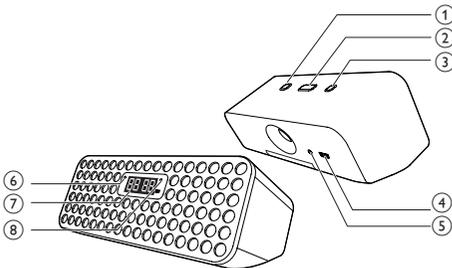
Con este altavoz, puede disfrutar del audio de un dispositivo Bluetooth compatible u otros dispositivos de audio.

## Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 1 adaptador
- Guía de configuración rápida

## Descripción de la unidad principal



- ①  $\langle \oplus \rangle$
- Cambia el altavoz entre el modo de espera y el modo de funcionamiento.

- ② + / -
- Ajusta el volumen.
  - Ajusta la hora.
- ③  $\odot$
- En modo de espera automático: pulse durante 2 segundos para activar el altavoz.
  - En modo de espera: pulse durante 2 segundos para ajustar la hora.
  - Pulse varias veces para seleccionar diferentes niveles de brillo de la pantalla cuando el cable de alimentación de CA está conectado.
  - Pulse durante 8 segundos para borrar toda la información de emparejamiento.
- ④ DC IN 5V  $\equiv$  1A
- Toma para la fuente de alimentación
- ⑤ MP3-LINK
- Conecta un dispositivo de audio.
- ⑥ Indicador de Bluetooth
- Se mantiene encendido cuando el altavoz está conectado a un dispositivo compatible con Bluetooth.
  - Parpadea al desconectar el emparejamiento Bluetooth.
- ⑦ Pantalla de visualización
- Muestra la hora.
- ⑧ Indicador de nivel de batería
- Parpadea cuando el nivel de la batería es bajo.

# 3 Introducción

## ! Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

## Conexión de la alimentación

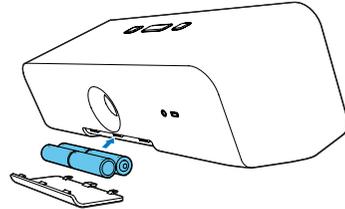
Este altavoz Bluetooth se puede utilizar con alimentación de CA o pilas.

## Batería

### ! Advertencia

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de explosión si la batería de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- La pila contiene sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ella correctamente.
- Mantenga a los niños lejos de la pila.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte pilas AA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



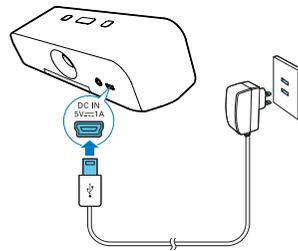
## Alimentación de CA

### ! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior del altavoz.

Conecte el adaptador de alimentación de CA a:

- la toma para la fuente de alimentación de la parte posterior del altavoz.
- la toma de corriente.



---

## Encendido

- Deslice el botón <math>\phi</math> del altavoz hacia la derecha.
  - ↳ El indicador de Bluetooth parpadea (azul).

---

## Cambio a modo de espera

El altavoz cambia al modo de espera automáticamente en las siguientes situaciones.

- **En el modo Bluetooth:** no hay señal de audio del dispositivo Bluetooth durante más de 15 minutos.
- **En el modo de conexión MP3:** no se detecta ninguna señal durante más de 15 minutos.
- El nivel de la batería es bajo.



### Nota

- La conexión Bluetooth finalizará cuando en el altavoz se active el modo de espera, pero puede activar el altavoz manteniendo pulsado  durante 2 segundos.

También puedes cambiar el altavoz al modo de espera de manera manual deslizando <math>\phi</math> hacia la izquierda.

# 4 Reproducción

## Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

Puede escuchar un dispositivo Bluetooth a través de este altavoz.

### Nota

- El alcance de funcionamiento efectivo entre el altavoz y el dispositivo Bluetooth es de 10 metros aproximadamente.

- 1 Deslice el botón <math>\phi</math> hacia la derecha para activar la función de Bluetooth del altavoz.  
↳ El indicador de Bluetooth parpadea.
- 2 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth (consulte el manual de usuario del dispositivo).
- 3 Seleccione "PHILIPS SBT310" en el dispositivo que va a emparejar.  
↳ El altavoz emite 2 pitidos y el indicador de Bluetooth se mantiene encendido.
  - Para dispositivos anteriores, debe introducir "0000" como contraseña de emparejamiento.
- 4 Inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth.



## Reproducción desde un PC

También puede escuchar el audio en un PC a través de Bluetooth.

### Nota

- Asegúrese de que ha instalado el controlador de Bluetooth en el PC antes de realizar el emparejamiento.
- Los pasos siguientes solo se aplican al sistema operativo Windows 7. Si utiliza otro sistema operativo/iOS, consulte a la ayuda del sistema operativo/iOS.

- 1 Deslice el botón <math>\phi</math> hacia la derecha para activar la función de Bluetooth del altavoz.  
↳ El indicador de Bluetooth parpadea.
- 2 Active la función Bluetooth en el PC.
- 3 Añada un dispositivo Bluetooth al PC y seleccione "PHILIPS SBT310" para realizar el emparejamiento.  
↳ El altavoz emite 2 pitidos y el indicador de Bluetooth se mantiene encendido.
- 4 Establezca "PHILIPS SBT310" como dispositivo de comunicación predeterminado en el PC.
  - 1). Haga clic con el botón derecho en el icono del altavoz (🔊) que hay en la esquina inferior derecha de la pantalla de inicio de Windows y seleccione "Dispositivos de reproducción" en el menú de opciones.
  - 2). Haga clic con el botón derecho en el altavoz que desee y seleccione "Establecer como dispositivo predeterminado".
- 5 Inicie la reproducción de música en el PC.

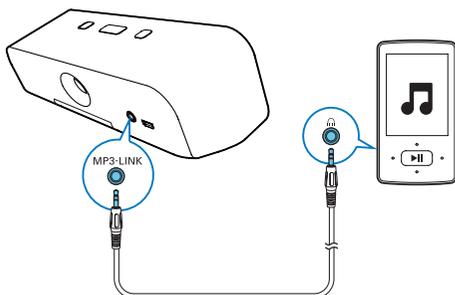
## Reproducción desde un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de este altavoz.

## Nota

- El altavoz puede reproducir audio a través de conexión MP3 solo cuando la función Bluetooth está en pausa o detenida.

- 1 Conecte el cable de conexión MP3 a:
  - la toma MP3-LINK (3,5 mm) de la parte posterior del altavoz.
  - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 2 Inicie la reproducción en el dispositivo.



## Control de reproducción

Durante la reproducción:

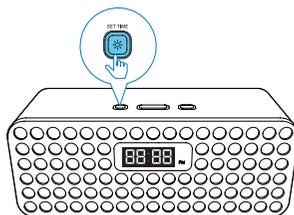
- Pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

## Ajuste de brillo

### Nota

- Puede ajustar el brillo de la pantalla solo cuando el cable de alimentación de CA está conectado.

Pulse **\*** repetidamente para seleccionar distintos niveles de brillo de la pantalla.



## Ajuste de la hora

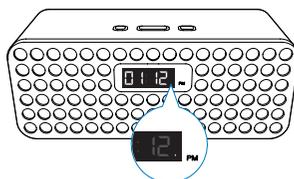
### Nota

- Puede ajustar la hora solo cuando el altavoz está en modo de espera.

- 1 Deslice el botón  $\leftarrow$  hacia la izquierda.
- 2 Mantenga pulsado **\*** en el altavoz durante más de dos segundos.  
↳ **[12]** comenzará a parpadear.
- 3 Pulse **\*** para confirmar.  
↳ Los dígitos de la hora empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **+ / -** para ajustar la hora.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los minutos.

Aparece un punto en la esquina inferior derecha de la pantalla.

- El punto se apaga cuando se ajusta la hora antes de las 12:00 del mediodía.
- El punto se ilumina cuando se ajusta la hora después de las 12:00 del mediodía.



# 5 Información del producto

## Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

## Especificaciones

### Amplificador

Potencia de salida	2 x 2 W RMS
Relación señal/ruido	>67 dB
Conexión de entrada auxiliar	600 mV RMS 20 kohmios

### Bluetooth

Versión de Bluetooth	V2.1+ EDR
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2,402 - 2,480 GHz
Alcance	10 m (espacio libre)

### Información general

Alimentación de CA (adaptador de corriente)	Modelo: ASU-C12A-050100 Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A; Salida: 5 V = 1 A;
Consumo de energía en funcionamiento	3 W
Consumo de energía en modo de espera	<1 W
Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo)	300 x 116 x 156 mm
Peso (unidad principal)	1,2 kg

# 6 Solución de problemas



## Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación del altavoz está conectado correctamente.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Asegúrese de que las baterías estén insertadas correctamente.

### No hay sonido

- Ajuste el volumen.

### El altavoz no responde.

- Reinicie el altavoz.



Specifications are subject to change without notice  
2014 © WOOX Innovations Limited.  
All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. P&F is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

